ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՆԵՐԸ

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԽՕՐԻՆ

Միր տարեկան . . . . 180 ղրշ.
Կէս տարեկան . . . . 90 »
Քառորդ տարեկան . . . . 50 »

ՕՏԱՐԵՐԿՐԻ ԻՋԻՒՆ

Բոլոր իւր իրաւունքներով մէկ թերթ

Տարեկան . . . . 220 ղրշ.
Կէս տարեկան . . . . 110 »

30 ԲԱՐԻ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԻՑԷ

ՎԷ ՍԱՒՐԷՑԻ ՀԱԱՔԻ ԵՒ ՔԻՎՔԻ ԿԱԶԷՐԱՆ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Պահէր պարբերական

1 վէ 2 վէ հինգ ամսեայ . . . 5 ղրշ.
Վեցամսեայ . . . 2 »

ԻԹԱՐ՝ Պանգալ, Շերբէթի վէ ուրիշ սորտ սորտի ապոթիքներէ

2 վէ հինգ ամսեայ . . . 6 ղրշ.
Վեցամսեայ . . . 3 »

Ինչպէս միւսներէ իրենց խնամքով արդարացեալ զարմանք։

Մէկական նամակներ ապրիլ պէտք է Գէնտարէ Պապուլ լրատարակ վէ տարի օրանմայտի էվվալ ատէ օրանմայտի ատը։

30 ԲԱՐԻՆ

Ինտարէնանի վէ մաթպաատը, Ամանդօրան Պապի Ամիֆ-պաատամիտէ-խանի Պաղչէ Զարտիրէ գ-ղ ... Նշանվեցաւ 3ոտ զանգ ... Կարդացուցեալ ... խորհրդ վերամարմնոյ ... տարի բերանի մէջ ... ապրեցնա Մարտի կապէտան Տիգրան Ճիվէլէկեանա վերադարձաւ զուրն՝ պաղ կեանք ... քանի գիշեր մի քանի տարի ... նայիմա կ՝ հանէրիմէ մի ... իսկր։

ԿԻՒՆԵԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ինկիլիթէրրա սէֆիրի լորտ Տրֆերինին Մըսրան վագը պան մէմուրեթի իւկէրեթեվ մանաւանդ Ամերիկա զար դալմը օրան Մ. Հիւկ Ռինտամ կէչէն ճումա իրթէսար կիւնիւ վուգու պուլան տավէթը Սէնկիյ իւզերինէ Մապէնէ կիտիպ, թէշրիֆաթը ումումիյէ Նաղբը Միւնիր պէյ վասէթասըյլա սուրէթը մախսուսէտ հուզուրը Շահանէյ թագտիմ օլունմուշ տըր։ Ղաթը Շահանէնին մասլահաթկիւրը միշարէլէյհ իլէ վուգու պուլան միլագաթը պիւսպիւթիւն խուսուսի օլուպ, Մ. Ռինտամ պու միւնասէպէթէ թարաքը հաղրէթը Բաուիշահիտէն մաշհարը իլթիֆաթ վէ հիւրմի գապուլ օլունմուշ տըր։

—

Բազար կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէն Ալէքսանիա սէֆիրը ճէտիտի Մ. Բաուվիր՝ տիւն սապահ խարիճէյէ նաղբը բաշա հաղրէթլէրինին գանաղնա կիտերէք, սաաթ 7 պուչուղա գադար միլագաթ իթմիշլէր տիր։

Պաստէհու նաղբը միշարիէյհ հաղրէթլէրի Պապը Ալիսէ տաքի տիւն քիվիւն պագը սէֆիրլէրի գապուլ իտերէք, անլէր իլէ միհիմճէ միւքեաֆէմաթա պուլունմուշ տըր։

—

Շիմանքի Թանուզ Պէյի դարտաչլէրն Ֆրանսա տէվլէթի իլէ ապա իթմիշ օլաբաղը սոն ահանամէյի քէնտիսի տաքի դապուլ էյլէմիշ տիր։

—

Թազմինաթը նէ թարիխտէն իթիբարէն իթասընա պաշլանըլաճաղը հագգընտա Պապը Ալի իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պէյնինտէ մէվճուտ օլան իխթիլաֆ հալա պագը օլուպ, Ռուսիա սէֆարէթի պու խուսուս իչուն Պանգը Օսմանիտէն թահրիրէն պէյանը միւթալաա օլմասընը իսթէմիշ օլմաղա, Պանգը մէգքիւր տրէքթօրու Մ. Ֆոսթըր թարաֆընտան Թանզիմ վէ իթա օլունան միւթալաանամէտ, Պապը Ալիսէ հագգ վերիրմիշ, վէ Ռուսիա սէֆարէթինին թալէպի օլան թարիխտէն թազմինաթ ի-թասընա պաշլանըլըր իսէ, Մալիսէ իշլերինէ խալել կէլէճէյի վէ խալվիէնին գայրլարը գարըշաճաղը պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Ֆրանսա սէֆիրի Մարդի տը Նօայլը էվվէլքի կիւն Պապը Ալիսէ կիտերէք խարիճէյէ նաղբը բաշա հաղրէթլէրի իլէ ուղուն պիր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշ օլաբաղընը պունատան ադամ եազմիշ իտի։

Պու պապտէ ալտըղըմըզ մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ, իչպու միւլագաթտա եէնի Թունուզ Պէյինին Թունուզ պէյլիկինէ նասպ օլունմասըյլա մուախխարէն Ֆրանսա իլէ Թունուզ պէյնինտէ ադա օլունան ահանամէլէր հագգընտա իճրա օլունաճաղ մուամէլաթը բէսմիյէտէն պահա օլընմիշ տըր։ Պաշ վէքիլ Սահա բաշա հաղրէթլէրի մարիֆէթիյլէ Պապը Ալիսին իյահ ու պէյան իթտիկի էֆքարը ու նազարիյաթը՝ սէֆիրը միշարիէյհին թէպլիղ ու իյգահրնա մէմուր օլաբաղը էֆքարը ու նազարիյաթա թէմամըյլա մուվաֆֆըք կէլմէճինէն, բալրլը տէֆիրի եէնա բաշա հնդրէրի եէնիլիճանլարընը օն տէրիմլի տիր պունէտա ադամ էքի տէվլէթ տիրբ պունէտա էքի տէվլէթ տիրբ օլմասընը ճէնաբ հաղրէթլէրինէ գէլմիշ տիր։

—Պու սապահ մահ պասմըյա խապէր վերիլմէկինէ կէօրէ, պիր գաչ կիւն ադամէմ Ճէզօտրա կէօլիւ իւզէրինտէ պիր վապոր պաթարագ, տէրուունինտէ պուլանան ալթը ֆրանսալը միւհէնտիսի իլէ, տէվլէթը Օսմանիյէ խըստամթինտէ միւսթախտէմ պիր օրմանմիւֆէթթիչի պողուլմուշ տըր։

—Իրան տէվլէթի Թարագինտան խարիճէյէ նաղբը բաշա վէ խարիճէյէ մէքթուպի գալէմի միւհիմմէ միւտիրի Մէհմէտ Ալի պէյ էֆէնտի հազարաթընա վերիլմիշ օլան պիրինճի վէ իքինճի բիւթպէ Շէր-Խուրշէտ նիշանլարը՝ տիւնքի կիւն Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը վասէթասը իլէ միշարիէյհիմ հազարամընա թէպլիմ օլունմիշտիր։

—Պուլսատա սապիյէ վէ մալիյէ իշլէրինի վէ սաիրէյի թէտգիգիչինա շէհրը մէգքիւրէ կիթմիշ օլան Ռիվա էֆէնտի իլէ Ֆէրիտ վէ Մուսթաֆա պէյլէր տիւն Տէրսաատէթէ ավէտէթ իյլէմիշլէր տիր։

—Կէչէնէրտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան էտիրնէ վիլայէթի միւտիրէշարը վէ մէրքէզ միւթասարրըֆը Վասա էֆէնտի հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն եւնէ մահալը մէմուրիյէթինէ ավէտէթ իյլէմիշ տիր։

—Թարապլուսը-Ղարպ գուրա նէֆերաթընտան 300 նէֆէր Արապ ասքէր պու քէրրէ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իտերէք, պունլար Պէյօղլունտա վագը Թաշ գէշլայա ինտիրիլմիշ տիր։

Զաթը հազրէթի Շէհրիյարի ասասքիրը մէրգումէնին միրուտինի իչիթտիքլէրինտէ, քէնտիլէրինէ պիրէր ատէա լիրան Օսմանի իհսան պույուրմուշ տըր։

—Կէչէն կէճէ Պէյօղլունտա ինկիլիզ սերայը արգասընտա քի սոգագլարը պիրինտէ քեսին պիր խանէ խալգը՝ իւսթ գաթատքի խասթէնին եանընտա օթուրմագտա իլքէն, պիր խըրսըզը՝ պիրինճի գաթատքի պալգոնտան իչէրի կիրմէք իւզրէ օլարընը խանէնին պէսլէմէսի կէօրմիւշ իսէ տէ, մէզգուրէ հիչ պիր քիմսէյէ խապէր վերմէյիպ, հէման մաթպահա էնմիշ վէ օճագտա խասթէնին այագլարը իչիւն ըսընմագտա օլան պիր թէնճերէ սույու ալըպ եօգարը չըգմիշ, վէ պաղոնէն բէնչէրէնին աչմագտա օլան խըրսըզին պանճինտան աչաղը մէղքիւր սույու կէչիրէրէք խըրսըզը բաղարը քիւլաիր օսգաղա տիւշմիշ տիր։

ՏԱՅԻԼԻՅԷ

Պու կիւնքի նիւսխէ միպտէ միւնտէրիճ թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ կէօրիւլճէճէյի վէճհ իլէ, խարիճէյէ նէզարէթի միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինէ պու քէրրէ թարաքը հազրէթը Շէհրիյարիտէն պիրինճի ռիւթպէ պիր գբթա Մէճիտիյէ նիշանը ղիշանը իհսան պույուրմուշ դիր։

Լիֆէնտիի միւշարիէյհ հազրէթլէրինին մաղհար օլաբաղը չու իլթիֆաթ ու իհսանը Շահանէնին՝ քէնտիսինին էօթէտէն պէրու հիւքիմէթը Սէնկիյէե իթմիշ օլաբաղը խրատմաթը միւհիմմէյէ վէ խուսուսիլէ չու պիր գաչ սէնէ զարֆընտա իպգաղ իյլէմիշ խրատմաթա թէվճիհ ու նասիհաթ ուրուլմաղընը գէլմէճինէն, բալրլը տէֆիրի եէնա բաշա հնդրէրի եէնիլիճանլարընը ինանմամըշ տիր պունէտա էքի տէվլէթ տիրբ պունէտա էքի տէվլէթ տիրբ օլմասընը ճէնաբ հաղրէթլէրինէ գէլմիշ տիր։

—Պու սապահ մահ պասմըյա խապէր վերիլմէկինէ կէօրէ, պիր գաչ կիւն ադամէմ Ճէզօտրա կէօլիւ իւզէրինտէ պիր վապոր պաթարագ, տէրուունինտէ պուլանան ալթը ֆրանսալը միւհէնտիսի իլէ, տէվլէթը Օսմանիյէ խըստամթինտէ միւսթախտէմ պիր օրմանմիւֆէթթիչի պողուլմուշ տըր։

—Իրան տէվլէթի Թարագինտան խարիճէյէ նաղբը բաշա վէ խարիճէյէ մէքթուպի գալէմի միւհիմմէ միւտիրի Մէհմէտ Ալի պէյ էֆէնտի հազարաթընա վերիլմիշ օլան պիրինճի վէ իքինճի բիւթպէ Շէր-Խուրշէտ նիշանլարը՝ տիւնքի կիւն Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը վասէթասը իլէ միշարիէյհիմ հազարամընա թէպլիմ օլունմիշտիր։

—Պուլսատա սապիյէ վէ մալիյէ իշլէրինի վէ սաիրէյի թէտգիգիչինա շէհրը մէգքիւրէ կիթմիշ օլան Ռիվա էֆէնտի իլէ Ֆէրիտ վէ Մուսթաֆա պէյլէր տիւն Տէրսաատէթէ ավէտէթ իյլէմիշլէր տիր։

—Կէչէնէրտէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան էտիրնէ վիլայէթի միւտիրէշարը վէ մէրքէզ միւթասարրըֆը Վասա էֆէնտի հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն եւնէ մահալը մէմուրիյէթինէ ավէտէթ իյլէմիշ տիր։

—Թարապլուսը-Ղարպ գուրա նէֆերաթընտան 300 նէֆէր Արապ ասքէր պու քէրրէ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իտերէք, պունլար Պէյօղլունտա վագը Թաշ գէշլայա ինտիրիլմիշ տիր։

Զաթը հազրէթի Շէհրիյարի ասասքիրը մէրգումէնին միրուտինի իչիթտիքլէրինտէ, քէնտիլէրինէ պիրէր ատէա լիրան Օսմանի իհսան պույուրմուշ տըր։

—Կէչէն կէճէ Պէյօղլունտա ինկիլիզ սերայը արգասընտա քի սոգագլարը պիրինտէ քեսին պիր խանէ խալգը՝ իւսթ գաթատքի խասթէնին եանընտա օթուրմագտա իլքէն, պիր խըրսըզը՝ պիրինճի գաթատքի պալգոնտան իչէրի կիրմէք իւզրէ օլարընը խանէնին պէսլէմէսի կէօրմիւշ իսէ տէ, մէզգուրէ հիչ պիր քիմսէյէ խապէր վերմէյիպ, հէման մաթպահա էնմիշ վէ օճագտա խասթէնին այագլարը իչիւն ըսընմագտա օլան պիր թէնճերէ սույու ալըպ եօգարը չըգմիշ, վէ պաղոնէն բէնչէրէնին աչմագտա օլան խըրսըզին պանճինտան աչաղը մէղքիւր սույու կէչիրէրէք խըրսըզը բաղարը քիւլաիր օսգաղա տիւշմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՏՕԳԹՈՐ ՔԵԱԹԻՊԵԱՆ

Իշխէթսիկմիզդէ կէօրէ, մէրհում Տօգթէօր Քեաթիպեանին ճէսէտինի կէչէն ճումա կիւնիւ թէշրիհ իտէն հէքիմլէրին քանֆիֆէսի՝ պու կիւն սաաթ 3ոտ Գալաթա սերայընտա միւտտաիի ումումիյէ տաբրէսինտէ իթթիմա իմմէք իւզրէ միւտտաիի ումումի թարաֆընտան տավէթնամէ ախազ իմմիշլէր տիր։

Մէրհումը մուամալէյհին ճէսէտի հէնուզ կէօմիւլմէմէ իչիւն տիւնքի կիւն մուամալէյհ միւատաիի ումումի թարաֆընտան Պէյօղլու Մ. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ էմր կէնտերիլմիշ օրմաղլա, զանն օրնտուղունա կէօրէ, հէքիմլէրին թէշրիհ հագգընտա գալարը գաթիլէրի վերիլմէսի իչիւն պու էմրը թէէնիր իրսալ օլունմուշ, վէ էշքէ պունատան ասլարը ամբարպաշի մուամալէյհիմ պու կիւն միւտտաիի ումումիլիք տաբրէսինէ տավէթ իտիլմիշ տիր։

Տիւնքի նիւսխէ միպտէ պէեան իթթիհիմիզ վէճհէ, միլլէթ՝ օ պէտտաշիթ թապիպին ճէնազէսի Յ. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ կէօմիւլմէսինէ արզու իմմէքտէ օլտուղունտան, պու արզունաքն իճրասը խուսուսընտա, Մահալլան սահիպը իմմէյդանը Այվազեան Գէորգ էֆէնտի մարիֆէթիյլէ միլլէթին հէր սընֆքընտան եանի սարրաֆի վէ թիճճարան վէ մուհարրիրին վէ միւթէպերանը էսնաֆի թարաֆընտան պիր մահզէրը ումումի իմզա իտիլէրէք, տիւնքի կիւն էֆէնտիի մուամալէյհ Բաթրիգ միւշարիէյհ նէզտինէ կիտէճէք քէլէր տիր։

Զանն օլունաղընա կէօրէ, Ամենս. Տ. Տ. Եսայի Սրբազան հազրէթլէրի Ս. Երուսաղէմ վանքը տույընընա սուհուլէթէվ թէմվիլէսի խուսուսընտա մուամալէյհիմ բուհանլէրին ըէյրինի՝ իսթիֆար ու իսթիմա իտէրէք, պու պապտէ անլէրին մուամէնէթինին թալէպ իտէճէք տիր։

—

Պիր այան պէրու եալվա ճիվարընտա քէնտի քէօյլանտէ պուլունան խօլտաման Գեր. Տ. Պօղոս Ս. վարդապետ տիւնքի կիւն Ամպօլա ավէտէթէ, բաթրիգ վէքիլի Թուսուռուլեան Գեր. Տ. Գէորգ Ս. վարդապետի կէօրիւշերէք, մահալը մէմուրիյէթի օրան Ամասիայա կիթմէք իչիւն պիր ան էվվէլ առաքարդրդ ֆերմանընը Պապը Ալիսէն իսթիհսալ իթմէսինի թալէպ իթմիշ վէ վէքիլ Հայր տաքի խառն ժողովթէշքիլինտէն վէ Տէրսաատ հինթիսարընտան ասնրա իյճասընը իճրա իտէճէկինի վատէյլէմիշտիր։

—

Թարաֆըմըզա խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Տէրսաատէթտէ պիր ռէմմէնին թաղ՝ խորհուրդ դանճապահը՝ մուալլիմին պիրինէ պիր պէտ մուամէլէտ պուլունմուշ օլուպ, չէօղլէ քի, մուալլիմ մուամալէյհ՝ մէքթէպտէն իսթիֆա իթմիշ օլտուղը հասէպլէր, մանթուպատընը թէսվիյէսի իչիւն մերգումդանճապահը կիտերէք, քէմալը նէզաքէթէ հիսապլարընը լույէ-թթիր թալէպ իթթիհամ ալմասընա մանաստիր պիր ռէֆիֆէ Գալաթասարայ մուամալէյհիմ Ճէֆիրէթ պիր շէյ օլտուղունան, նէ գանճապահրն վէ նէ տէ մուալլիմին խամիրի վերմէտիք։ ամճաղ մէմուրէ Կոնէրիզ քի։ պու վիրան հաղրէր պիր գահա վուգուսընայրդ մէրրզ գանճապահ՝ վէ քիմէպ հօֆպաղրաա լայրդ մուամալէյհէ պուլունմաղա ղայրէթ իտէր։

—

Ամանատան իրգրլարընա կէօրէ, մահալը մէղքիր իսթինաֆ ըէիսի վէ մահքեմէի չէրիյէ նախպի Սայիտ էֆէնտիին պիր սէնէ տուհտա մէմուրիյէթինէ տէվամ իթմէսի իչիւն։ Ամանատ Լրմէնի ճէմասէրը պա մահզէրա կիրիկյա կաթողիկոսը Ամենս. Տ. Տ. Մկրտիչ Սրբազան հազրէթլէրինէ վէ Գրմէնի Գաթօլիքլէրի տաքի սապրդ մէրքասալարը օլան վէ չիմանի Ֆէրասաթլէտէ պունան Ասլանեան ֆաղ կարապետ վարդապետ միւրաճաաթա, Հիւքիմէթ Մէնկիյէ նէզտինտէ թէվասսուտի իմմէյլէրինի թէճէպ իմմիշլէր տիր։

Ամանա վալիսի տաքի ըէիսի մուամալէյհին իպգաղ իչիւն Պապը Ալիյէ ինհա իմմիշ վէ Իսլամ վէ Խրիսթիյան էհալիսինին իշպու արզուսընա մուվաֆֆագաթ պույրուլմասընը իսթիրհամ իյլէմիշլեր։

Թէրճիմանը Լիֆէէր տաքի աճիզանէ Ամանա Իսլամ վէ Խրիսթիյան էհալիսինին պու արզուսընա իշթիրաք իտէրէք, էհալինին միւրաաճաա էրմէնիի թէմէնին իտէր։

—

Եինէ Ամանատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, վիլայէթը մէղքիւբ վալիսի Ապէտին բաշա հաղրէթլէրի մէմիլէքէթին իւմրան վէ թէրաքգիսիսի վէ էհալինին ռիֆահ ու սաատէթինէ ասա տիրիրը հիմմէթ իթմէմէքտէ օլմաղլա, էհալին մահալլիյէ վալիի միւշարիէյհ հազրէթլէրինտէն բէք մէմնունա պուլունաղընտան, Թէրճիմանը Լիֆէէր տաքի պու միսիլու վալիլերին չօղալմասընը արզու վէ թէմէնին իյլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄԻՒՀԻՄՄ

Մ. Ժ. Տ. Ծրանէթթօ՝ 1881 սէնէսի Սրբոյ Իսթիգրաղընն սէնէվի 0/0տէ 3 ֆայիզի վէ պէհերի 100 ֆրանգլըգ թմսվիլտաթն գուրասը կէլէճէք նոյեմբեր 2/14ոտ վուգու պուլաճաղընը, վէ թահվիլաթը մէգքիւրէտէն 150սինէ միւխթէլիֆ մէպլաղլար խապէթ իտէճէկինի բաղպէթլու էհալիյէ վէ միւթէատտիտ միւղթերիլերինէ իլան իթմէքլէ միւֆիթէիր տիր։

Գաղանըլաճաղ օլան էն պէօեիւք իգրամիյէլեր ֆր. 100·000 90·000 80·000 10·000 վէ զայրիհիւմտէն իպարէթ տիր։

Սըրպիսթան պիւտճէսինին վարիտաթը իլէ թէէմին խիլտի քլերի իչիւն թէէսիյէսի նիհայէթ տէրճէտէ էմնիյէթ թահմինտընա պուլունան պու թահվիլաթ սենէվի 3 տէֆա գուրա քէշիպէսի իլէ վէ հեր տէֆա պալատ գիքը օլանան պէօյիւք իգրամիյէլեր գաղանըլարագ 50 սենէ զարֆընտա էօտէնեճէք տիր։

Թահվիլաթը մէգքիւրէտէն սաթըն ալմագ խմեէյենլեր պէհեմէհալ նոյեմ 2/14ոտն եվվէլ գալմամա Գօմիսիոն խանընտա Մ. Ժ. Տ. Ծրանէթթօնըն 18 նումերու մաղազասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Տէրսաատէթ 6 նոյ. 1882

ԱՀԱՎԱԼՐ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

ԻՐԻՆՃԻ ՊԻՐ ՀԻՆՑԻՍՔԱՆ

Բ.

Էկէր Ֆրանսա տէվլէթինին, քէնտի հալ ու իմթիյազընա շայան պիր խաքէճի աղալամ բօլիթիգաոը պուլունմուշ օլսա իսի, պու բօլիթիգա, եալնըզ, Ա-ֆրիգատան պիր Իքինճի Հինտիսթան եարաթմագլըղտան իսպարէթ օլաճալը իսի։

Ֆրանսա, պիր միւսաէթ իչուն քէնտի իմբէրաթօրլըղը հուսուսլարընը, Իթալիանին, Սպանիանին, վէ Ալէմանիանին կէսոյէ-լէրինէ գաբբար եայապալը իսի։ Ֆագաթ պու պէգիչքէնք մուվագաթի պիր չէյ օլմա, պիր կիւն, եա մէգքիւր տէվլէթլէրին, հարսա խարիճատէ վէրմէք։ քէնտիլէրինի տիշարը գօվարագ էսքի հուսուսլարը տախիլինտէ հապա իսթէճլէրի շէպկէսթը օլտուղընտան, օլ ուղուրա տարի օլունան ինսան վէ խալընէլէր տախի պիհուսէյ ֆէստա օլմուշ օլաճակլար իսի։

Պու բօլիթիգա, տիկէրինտէն զկյատէ չանը ֆագաթ տէվամ սըզ իսի, վէ տէյիլ եարընը Ֆրանսանընը իրա պիթիան Լէվօրանը, պիթիան ալէմին պէգ-պախթըղընտան, նէֆսի Աֆրիգատա պիր Ֆրանսը Հինտիսթանը վիճուսէ կէթիրմէք, Պիրինճի Նաբօլէոն Պոնաբարթըն էլինէտ պուլունմագտա իքէն, մէգքիւր ֆրանսթ էլտէն գաչբրբմշ իսի։

Էկէր Ֆրանսա տէվլէթի, պու բօլիթիգայա իսլամէթ [վէ լաղամ կէլտէյի սուրէթտէ տէվամ իթմիշ օլսա իսի, Ավսթրիայէրին, Մարէնկօլարը, Իէնալարը, վէ հանթա Սէվանթ օրալարը, Սալֆէրինօլարը, Սատօվարարը վէ Ոէսանլարը պիրէ պիրէր գանը նամլար գաղանճագլարը, վէ միլէճլար իլէ ինանալար գրբրլաճագլարը, վէ պիր գաչ Ֆրանսա ոսրէն ալընատիրէճէ գատար խագինէլէր թէլէթ իսիլմէսի եէրինէ, պիր գաչ Արապ քէշէլերի թօրա թութուլմասը իլէ, հէմ Ֆրանսա արու իթանիյինատէն վիյատէ պէշիւմիշ, վէ հէմ տէ, այէմը մէտէնիյէթ վէ սէրվէթի ումմուի իչուն, բէք վասի պիր պապ քիշատ օլունմշ օլաճագ իսի։

Պիր արա, ֆիլվագը Ֆրանսա տէվլէթի, պիղղամ Աֆրիգանընն եապանի Արապլարը իչուն տախի պիր նէյմէթ օլաճագ պէշէյլ պիր բօլիթիգայա պէտ էյլէտի իսէ տէ, պու տէվլէթին բօլիթիգատա գաբարբրբրբը սէպէպի իլէ, իշ սօնքատան եկաշ իւօթիւ պրագբրբը էկէր նաբօլէոն Պոնաբարթ, անճագ կէչիճի պիր չէրէֆտէն իպարէթ օլան Լէվօրա ֆէթհի եէրինէ, Աֆրիգանընն ֆէթհինէ չալըշմշ օլսա իսի, հէմ Լէվօրա մուհարէպէլէրի իչուն տարի իթտէյի գան վէ ալթունընն եիզտէ պիրի իլէ մէբամընա վասըլ օլապիլիր, վէ հէմ տէ գաղանտրբը չէյ, քէնտի էօմրիս իլէ պէրաբէր մահվ ու նապէտիա օլմագ իսի։

Իմբէրաթօրը միշարիլ չէ Ֆրանսա թախթընա գուուա իյլէ-ալիյինատէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինտէն մատատա, Նաբօլէոնան գրբրճնա թէվագգոր իթմէյէճէք պիր տէղիթթ գալմըշ մը իսի։ Վէ էկէր նաբօլէոն, Ինկիլթէրրայը Ռէէսմէ վէ անընն եապընը հիսապ թիրտանը թահսիլ խորէք, եօլա չգամշ օլսա իսի, Ֆ՞անկը տէվլէթին ճաճանմանը վէ օրտուսը քէնտի հարէքէթինի մէկ իսէ-պիլէճէք իսի։ Վէ հա՞նկը տէվլէթին անը մէն իյլէմէյէ մէճպուրիյէթի պուլունմագտա իսի։

Աֆրիգա, Հինտիսթան կիպի Լէվօրատան բէքուղագ պիր մահէլլէ տախի օլմաեըպ, հէր սուրէթէ բէք սուհուլէթի իսթիլաթ թարիգլէրի պուլունմագտա, վէ վագբէթ վագբէթ մէմալիքին իչէրիլէրինէ գատար թէֆթիչէ կիտէն Լէվօրաը տէյատրար պիրատաթ վէ հայվանաթ ճիհէթինտէ անընն բէք զէնկինլէնմէյէ խալթատը պուլունտուղունու, վէ աղ պիր զահմէթ վէ մէսարիֆիլէ բէք ալչա կէմի իշլէթիլէճէք ուզուն տէնիլ եօլարը մէյատանա կէթիրիլէճէյինի թասատիգ իյլէմիշլէր։ Խարիթալար չէմշլար, վէ Ֆրանսադ միլլէթի կիպի իշկիւզար։ Էշի սանաթ։ վէ սահիպ սէրմայէ պիր միլլէթ էլինտէ, անընն եգսէր գբսմինընն պիր տիւնեա ճէնճէթի հալինէ վագ իսիլէպիլէճէյի խուսուստնտա։ Զէրրէ գատար չիբհէ պէրրագմամշլարբը։

Շիմտի վանշինի՛ք հալինտէ պուլունան իչէրի Արապլարընն ղրախի։ կիթտիքէրի եէրէ մէտէնիյէթ բուհանա տա պիրլիքտէ կէօթիբէն Ֆրանսադան ապէսէնտէ։ Թրպգը Հինտիլէր կիպի մէտէնիյէթ։ սէրվէթ։ վէ մէսատիյէթ նիյմէթլէրինէ նայիլ օլմալարընտան։ վէ Ֆրանսա իլէ պէրատպէր Ֆրէթիչ Լէվօրա վէ Ասիա էհալիլէրինին տախի։ մէղքիւր էէնի սէրվէթ մէնալանտան իսթիֆատէ իթմէլէրինատէն պաշգա։ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին Հինտիսթանտան իսթէտիյի գատար ալչա Հինտ տատիրի թէտարիք իսէ պիլէճէճէյի կիպի։ Ֆրանսանընն տարի իգթիսատը օլտուղու գատար Արապ տատիրի

Պու իքի տէվլէթ տախի։ հէր հանկը պէֆա պիր ֆէլսէֆէթ ուզրամշլար իսէ։ եա պիրիպիրլէրինէ գարշը հարէքէթ իթտիլէրի։ եա պիրի պիրլէրինի եիզտէն պրագմշը օլտուգարը իչուն մէգքիւր ֆէլսէֆէթլէրէ ուզրամշլար տը։

Ասրը հաղը իսթիսասընտա։ պիթթին տիւնեայը սոլուճարը իչինէ ալաչ։ անը իսթէտիքլէրի չէքլէ վաղ իյլէմէք։ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա տէվլէթլէրինին էլինտէ իսի։ վէ պունա մուվաֆֆագ օլունմամասը։ եալընը Ինկիլթէրրայա վէ Ֆրանսատա օլմատը։ պիթթին տիւնեայա օլտը։

Վէ պու պիթթին տիւնեանընն պէտապախթըղընտան։ անընն գատերինի պիր արա գըրճնընն ուճունա թագմշը օլան պիրինճի Նաբօլէոն Պոնաբարթ։ Ֆրանսանընն իհտիսասընա պիր մուգատասէմ օլաճագ Աֆրիգա բօլիթիգասընա էօյլէ պիր չարբզ էմսալ կէօսթէրմիշ իսի քի։ մէղքիւր բօլիթիգա։ քէնտի չանուգ հալինտէ։ պէշիկինին իչինտէ պօղուլմուշ իսի։ Հինտի՛ քի տէրիլ Ֆրանսատա պիր թարիխ էյիլիք։ իլլա Ինկիլթէրրատա գարշը պիր ֆիրիլի տիւշմէնլիք օլմագ իչուն իլէ միւպաշէրէթ իսիրմիշ։ Աֆրիգանընն էն թէհլիքէլի ճիհէթի օլան Մըսրը ճիհէթինտէն եանի Հինտիսթան եօլունտան Աֆրիգատա ատագ պասըլմշ իսի։

Ֆրանսատա լուզումի օլան Աֆրիգա գըթասընընն եօլու թունուզ ճէզայիր վէ Մաղրիպատա իսի։ թունուզան տատա պէրիսինտէ օլան թարապլուսը Ղարպ վէ Մըսրը իսէ, Հինտիսթան վէ Սթամպօլ եօլու օլուպ, թիւրք վէ Ինկիլիզ սիլահլարընա չամմագը-ղան մէղքիւր եօլու պասըպ ՀԷՂՆամագ գապել տէյիլ իսի։ Վէ պէշէ պիր թէարրուպա ճիւրթթ օլունտուղու կիւնիւ Ինկիլթէրրա իլէ տօսթլուգ վէ իթթիֆագ թարիգլէրինին էպէտի սուրէթտէ մահվ ու նապէտիա օլաճագլարը տա չիբհէտէն միսթաղնի իսի։

Ցիւնանընն գատերի, ֆէնէրալ Նաբօլէոն Պոնաբարթն Մըսրրա սատագ պասթրը կիտիս, արթրգ գաթիէն թէպտիլ օլմուշ իսի։ վէ հայրգ քի, ֆէնատան ֆէնայա թէպտիլ օլունմուշ իսի։

Մտատն սօնրա քի հալլերին նագշը իթմէյէճէյիզ։ անճագ օթուզ սէնէ սօնրա, Ինկիլթէրրատա տօսթ պուլունան պիր Ֆրանսա հիւքմատարը, թէբրարէն Աֆրիգայա այագ պասրբզ, պու տէֆա ճէզայիր նօգթասընը զապթ վէ Աֆրիգա բօլիթիգասընընն թէճատիտնէ միւպաշէրէթ իլլէտի իգէ տէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին էմիլյէթնիլիք հիսսիյաթը օլ տէրէճէտէ թահրիգ օլունմուշ իսի քի։ Ֆրանսա տէվլէթի, ճէզայիրատէն իլէրիյէ տարմ տաթ մատա հավէսքէար պուլունմասը։ վէ եէնէ Աֆրիգատա պիր Իքինճի Հինտիսթան վիճուսէ կէթիրմէք թասավվուրու կէրէյլ կիպի իլէրի կիթմիշ սայրլաճագ ասրդ՝ վէ շիմտիյէ տէկին կէօրիւլէն էմսորէլէր տախի պէտյէլ օլաճաղընդա մէյլեալ տըրլար։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Թէէնէմոը Հէսէ-ը Ոէքանի՛ք մուխպիրինին մէգքիւր կաղէթաեա եաղտրը պիր մէքթուպտա սթիսսէքի ֆրգրա օգունմուշ տըր։

Պաղը հրսսիյաթըմը՝ Պուլկարլարը պու արայրդ եինէ տախիլի վիլայէթիմիզատ էրէյրճէ ֆրրրլտագլար չէվիրմէքտա օլտուգլարընը անլաշտրբրբյօրլար։ Պունլարը չիմտիքի հալտէ էն պէշիլ՝ թէշէպպիսլէրի պասրլմշ մուգիրը էվրագլարը խրիսթիան էհալիյէ տաղրթմագտան իպարէթ տիր։ Էվրագը մէղքիւրէ բանսլավիզմ էֆքէարը վէ էմէլինին թէրվիճը հուսուլինտէ Մակէդոնիա Պուլկարլարընն նէ եօլտա չայրշմայարը լաղամ կէլէճէյինէ տայիր մալիմամթ վէ թալիմամթը մուֆասալէ իլէ տօլուտրը։ Պունլարընը էֆքէարը հէյճանա կէթիրմէք իսուսուսընտաքի թէէսիրի բէք պէշիլ՝ օլտուղտան, մէմուրինը Օսմանիյէնին տախի պու նիսպէթտէ նաղարը ալգգամթ վէ պասիրէթի աչմալարը լաղամ տրը։ Իշիտիսիյինէ կէօրէ եվրագը մէղքիւրէյի թէվկի իչուն Պուլկար գամիթէլերի թարաֆընտան պիր սէյտար (կէկկինճի) մէմուր պու հէվալիտ տահմա կէղմէքտէ իմիշ։

Մէմուրը մումիրլէյհ աթամպինմիշ տլտուղու հալտէ։ պիրթիւն քէշէլերի կէղիպ հէմ համիշ օլտուղու էվրագը տարրթ։ մագտա վէ հէմ տէ չիֆտէհէն իճրաի թահրիքատթ վէ թէվիլամթա պուլունմագտա տրը։ Պէտսպէհլի պու մէմուրին եարտաղը օլան պիր իքի Պուլկար տիլէնճի գըյաֆէթինտէ կիրէրլէք թա՛ շէհրիմիզէ գատար սօգուլմուշլար վէ էճնէպի իդամէթկեսը օլան եէրլէրտէ տօպլաշըպ տիլէնմէք վէսիլէսիյէ կէօյա տիւշար օլտուգարը ֆէլսէֆէթ վէ բէրիշանիյէթ թիւրքլեր թարաֆընտան իճրա իսիրմիշ օլտուղունու պէեան իթմէքտէ վէ պու եիւղտէն էճնէպիլէրին էֆքէարընը գարշտրարագ թիւրքլեր ալէյհինտէ եէնիտէն եէնիյէ հրսար նէֆրէթ վէ խուսումէթ ույան-

ԳՈՒԴԱՐԱ ՀԷՔԻՄԻ

ԺԶ.

ՖԻՐԱՐ

(1559 Դեկտեմբեր դեկամ)

—Պիտաքիս թէմամըլլա սահիհ տիր։ Անճագ մուսամիրէյհ գանթրն էօնիւնտէ մահպուսը թանքմամպղը թասլարաբ, պիրա Էլլանթին օրատա հանդրը իսի, վէ իսիմէվգ իսիմ քի, պիշարէ գըշճրպանն քէաբէլերինէ պիր քէսէր տահա զամմ իսէյիմ։ Մամամիֆիհի իմիրաթի իսէրիմ քի, Պրիանեյէ բասի կէլտիկինէ տատիր օլան մալիմամթն սրհհէթինի խաղիտէն խայլի պաշգա գալըպա սօղտուսմ։

—Էօյլէ իսէ նամրը օլմուշ տրը։

—Շիմտի նագլ իսէէյիմ սիզէ։—Սիզ կիսէր կիթմէզ, պիր աղ եվվել սէօյլէսիկիմ վէճնէլ, պաշ բարաղ Մարքի՝ Բիէ-սը-Ֆէրէ էմր վէյտի քի, իքի տաղը պէնին սիգգամթը կէօզէթիլէսինիզէր։ Պունու բէք սէ ումուբրտա իթմէյօր իսիմ, գրա հէր ալթը եօլարընն սրբրընը ուանութմամշը իսիմ վէ միհնասիպ օլտուղը վագթ սէբպէսսի օլտաճագընը պիլիր իսիմ։ Պիր սատան եբղընը իւ զէրինատ հաթտրտ վէ ույոյոր կիսի եաբտրտ։ Պիր սատամ սօնղրա սէբպէսսի գօլրա նէֆիբատրնատան պիրի կէլիպ, Սէն Գրտա գրրկրնընատան գաշան պիր պէօրիբ Կրիգլէրին օլ հէ-վալատ կէգինտիքլէրինի վէ իքի տիգիթ-վէք ախէչէ վէրիպ պիր թագրմ քէգյիլէր էօրաբրաթքէրինի խաղէր վէրտիկինտէ, պէնիմ մուհամիրլրրրմ տատարար վէ պէնի կէօզէթմէքտէն ֆարիգ օլտուլար։ Մաղրատատա հէր քէս պիր պիրինէ կէշիպ, գըրմըզը ճիւպպէ կիսինմիշ օլան պաշ բարաղ՝ Կրիգլէրի կիտիպ տէֆ էթմէք իչուն մաչէթինէ եիրմի գատար տաղը ալտը։ Օ սրա կիւրիլթի վէ բաթ ըլտրատան ֆիրատթ պուլարաղ, Կանանան տէվլէթինին թա տէբինէրինէ գատար վէ աշղ օվսոյա չղտաբան կիսի պիր եօլա կիթտիմ։

«Սիզին թէճրիպէնիզին նէթիյճէսի վէ թէհլիքելէր հագդընտա վէսվսէ իթմէքտէ իսիմ գարթան, սիզէ եագլաշմագ վէ հէյնը հաճէթ տէ սիզէ մուավինէթ իթմէք իչուն էօտիւմին գարշը օլան պիր գաչ կիւնլէրինին եարբսընը վէրիր իսիմ։ Էվվելա, վէրկիլէրինի կէթիրմիշ օլան քիրաճը վէ չիֆթ մի-լէրին բաթրբրտրը վէ գաղտպալըղը արատընատան Էկը գօնաղընա կիրմէք ի դուրտում, լաքին պու պիր տէվիվք իսի։ Հէր քէս բէք ալա սիրիր քի պիա յիհճի Մակինին պիր չէյլ եօգ տրը վէ քիմսէյէ էօտէյէճէք պիր չէյի օլամագ։ Պունատան մատատա քէօյիւլէր պիլէ՝ պիրա սէպէպ պանա բէք զարէզի օլտուգլարընատան, իլլա էվվել օնլար պէնիմ օրատա պուլունաբրբրը դամմագ-լայամագլար իսի, վէ հէյր բէզարէթլէ գօվուլուպ պունունա եագայը գուրթարատա իսիմ, քէնտիմի պաղթիյար ատատ իսէր իսիմ։

«Խամի գօնաղընն էյմրանընատա կէկինիպ, սիզկ ակյէմիշ օլտուղրմ չրբ թէհկիքէլի եօրա եեադաշմագլա քիթիթիա իթմէյէ գարար վէրտիմ։ Լաքին կիւբէ կիւնահաղ վագթատա օ թարաֆատա կէօրիւնէմէգ իսիմ, վէ գարանլըղ պատմանընա պէբէմէք իչուն Շարէպիէ օրմանընատա պիր ազամընն ալ-թընատա կիրմատմի օմուրատա։ Օրատա գարանլըղ պատմայա պաշլատրբը վագթատա, Էկը բրէնինէ հիքայէ իթմէկիմ գամկայը կէօրտիւմ։ Կրիգլէր բէք չօգ օլտուգլարընատան, Գուանդըլար էկիլիպ, պաշ բարաղ Մարքի տատի էսիր թուրուլտու։ Պէն հիշ պիր վէճհ իլէ մուամիլէյհէ եարտրմ իսէմէգ իսիմ։ Կիգլէնտիյիմ եէրտէ գըսգըմրադ գայրտ։ Անիտէ թանրմշ օլարդրմ դարթան Պրիանեյնին պիր գաչ ատատմրը իլէ պէրատպէր թա եանրմատան կէշ ատիրնի կէօրտիւմ վէ անկէրտէն պիրինէ սէօյլէտէյի շու սէօյլէրի իչիմտիմ։

«—Միւլագիմ, էսրի մուհամագա իսէն ատաբիրին գօմանատասընը սէ-բէօհտէ իսէէյիմիզ։ սէրգուտը՝ Գէէրվանընն ալթընատա կէօրիւն ըրմաղը իչինատէն կէշէն պօղտպընն թա սէրինինէ կէօրիբէճէքսինիզ, ըրմաղընն տաղ գբյյբսընատան եօգարը չղգամագտընընդ վէ պիր ատատա բատի կէշէրէք, օնա բարօրա օտրամագտընընդ։ Պիաէյիմ, էֆենաֆ տատի օնատա պէնի պէգքէր։ Պու կէճէ եանընդրա կէշէճէկիմի մէմալ իսէրիմ։ Էյի կէօզտինիկ։ բարաղ իչիւն սիզ մէսուլընընդ։

«Կրիգլէր Եբրաղլանընդ կիմ տալիր վէ գարթան Պրիանեֆ Եարաեալընընդ Էկը գօնաղընա տօպրու կիմմէյէ պաշլատը։ Պունուն էֆենդի տէտիյի Անթիա տը Մօնթէկիս իսի, պու պատպտ զէրրէ գատար չիւպէկիմ օրմատը։

«Գարթան, սիզկ պէյան իսէրիմ քի, թատիեալարընն ալթ թարաթընատա չալըշար ալթընատա տաղը քիչիչ պիր գարու պուլունարընը պիրիր իսիմ, վէ Լիսրինատու իլէ Պրիանեֆնին բէք չօգ տէֆա օրատան իշէրի կիրտիքլէրինի էյմրմշ իսիմ։

«Շիմտիկ եօգ տրը քի, Պրիանեֆ երինէ պու կիզլի գաբուտան կիրէճէքտի։ Անախթարը քէնտի եանընատա օրմաղա, էկէր անը օնատան ալա պիրէք իսիմ, արզուլարընն մագսէտինէ էրմիշ օլուր իսիմ։ Լաքին պուունու եաբմագ իչուն Պրիանեֆի գօնաղա եէթիրմէքտէն մէն իթմէյի իսիմ։

«Պէն քէնտի բլանընը գուրտում։

«Օ էսնատէ Պրիանեֆնին պուլունարը մահալտէն եարբմ տաթթ ուզագատա, մալիմինիզ տիր, գարթան, քի եօլ տէրին պիր տէրէ իլէ քէսիք կէօրիւնիւպ, պու տէրէնին իւզէրինէ քէօրբիւ մագամընատա պիր չամ աղաճը թթրմշ իսի։

«Զրմանընգլարընն արատընատան տօղրուճագ պիր եօլտան գօչա պիլտիկինի գատար սիւրթրլա գօշարագ էօնէ կէչտիմ, տէրէյի միւրուր իթտիմ, չամ աղաճընն քէօքիւնիւ պանա տօղրու չէքիպ գայանընն իւզէրինատէ չէօյլէ պիր իրիշմիշ կիսի պրագտրմ վէ օթլարընը իչինատէ կիպէնտիմ։

«Պէշ պիթը տագիգատան սօնղրա Պրիանեֆնին կէլտիկինի իչիթտիմ։ Մուամիլէյհ՝ Մէերպանընն էքսէրիտա չաղրտարընը Պրէսան թիւրքիսինին հավաղը իւզէրինէ ըսլրգ չաղմագատա իսի։

«Պրագտրմ քի, օ սալընթընը քէօրքիւնիւն իւզէրինէ չղգսընն. պատէհու քէօրքիւնիւն օրթա եէրինէ կէլտիկինատ, չամ աղաճընը չիատէթէ սալտրմ։

«Պրիանեֆ տէհշէթի պիր հայգըրբշա աղաճընն քիթթիլի իլէ պէրատպէր ըրմաղա եուվարանընը։

«Ուսուշճագդ ալչաղը էնտիր, պագտրմ քի անիտէ էօյմիշ վէ գաթթաղ գըրբրմշը։ Բուպալարընը տրաշթրբրտրմ, Էկը գօնաղընն կիպի գաբուտ ատանթարընը պուտուսմ վէ օ գօնաղա տօղրը եիրիտիսիմ։

«Նօյատա պու հալտէն նատրը պիր ալա սուրթթտէ իսթիթատէ իսէպիէճէկիմի տիշինատիմ։ Գօնթթ տը Մօնթէկիս Պրիանեֆէ պէքլէմէքտէ իսի։ մէղգամ գարթանընն եէրինէ պէն կիտուպ, պու թէպէտտիլի տէ իսլամ հիթմէք ազամ եագընը պիր հիքայէ ույատուրբրդրմատա, ալէքի տէ գօնթրն էմնիյէթինի ճէնգ իսէպիլիրտիմ։ Ույատուրաճաղրմ հիքայէյի գինինիտէ արատրմ վէ չօգ սիրմէյիպ պուլուրմ վէ Էկը բրէնինի ալտատատաճագ տէրէնէտէ մուվաֆֆագ տա օյտուսմ։ Շիմտի արթրգ, գարթան, իչի սիզ տէ պէնիմ գատար պիլիրսինիզ։

հէօրմիւշ իսիմ։

«Շիմտկէ եօգ տրը քի, Պրիանեֆ երինէ պու կիզլի գաբուտան կիրէճէքտի։ Անախթարը քէնտի եանընատա օրմաղա, էկէր անը օնատան ալա պիրէք իսիմ, արզուլարընն մագսէտինէ էրմիշ օլուր իսիմ։ Լաքին պուունու եաբմագ իչուն Պրիանեֆի գօնաղա եէթիրմէքտէն մէն իթմէյի իսիմ։

«Պէն քէնտի բլանընը գուրտում։

«Օ էսնատէ Պրիանեֆնին պուլունարը մահալտէն եարբմ տաթթ ուզագատա, մալիմինիզ տիր, գարթան, քի եօլ տէրին պիր տէրէ իլէ քէսիք կէօրիւնիւպ, պու տէրէնին իւզէրինէ քէօրբիւ մագամընատա պիր չամ աղաճը թթրմշ իսի։

«Զրմանընգլարընն արատընատան տօղրուճագ պիր եօլտան գօչա պիլտիկինի գատար սիւրթրլա գօշարագ էօնէ կէչտիմ, տէրէյի միւրուր իթտիմ, չամ աղաճընն քէօքիւնիւ պանա տօղրու չէքիպ գայանընն իւզէրինատէ չէօյլէ պիր իրիշմիշ կիսի պրագտրմ վէ օթլարընը իչինատէ կիպէնտիմ։

«Պէշ պիթը տագիգատան սօնղրա Պրիանեֆնին կէլտիկինի իչիթտիմ։ Մուամիլէյհ՝ Մէերպանընն էքսէրիտա չաղրտարընը Պրէսան թիւրքիսինին հավաղը իւզէրինէ ըսլրգ չաղմագատա իսի։

«Պրագտրմ քի, օ սալընթընը քէօրքիւնիւն իւզէրինէ չղգսընն. պատէհու քէօրքիւնիւն օրթա եէրինէ կէլտիկինատ, չամ աղաճընը չիատէթէ սալտրմ։

«Պրիանեֆ տէհշէթի պիր հայգըրբշա աղաճընն քիթթիլի իլէ պէրատպէր ըրմաղա եուվարանընը։

«Ուսուշճագդ ալչաղը էնտիր, պագտրմ քի անիտէ էօյմիշ վէ գաթթաղ գըրբրմշը։ Բուպալարընը տրաշթրբրտրմ, Էկը գօնաղընն կիպի գաբուտ ատանթարընը պուտուսմ վէ օ գօնաղա տօղրը եիրիտիսիմ։

«Նօյատա պու հալտէն նատրը պիր ալա սուրթթտէ իսթիթատէ իսէպիէճէկիմի տիշինատիմ։ Գօնթթ տը Մօնթէկիս Պրիանեֆէ պէքլէմէքտէ իսի։ մէղգամ գարթանընն եէրինէ պէն կիտուպ, պու թէպէտտիլի տէ իսլամ հիթմէք ազամ եագընը պիր հիքայէ ույատուրբրդրմատա, ալէքի տէ գօնթրն էմնիյէթինի ճէնգ իսէպիլիրտիմ։ Ույատուրաճաղրմ հիքայէյի գինինիտէ արատրմ վէ չօգ սիրմէյիպ պուլուրմ վէ Էկը բրէնինի ալտատատաճագ տէրէնէտէ մուվաֆֆագ տա օյտուսմ։ Շիմտի արթրգ, գարթան, իչի սիզ տէ պէնիմ գատար պիլիրսինիզ։

(ՏԷՀ-Դ)

տրրմաղա չալբշմագտա պուլունմուշլար իմիշ։ Պունլար պիր ապրալրգ զապրթանրն նազարը տիգաթրնը ճէլպ իտիւպ, իճրա օգաունան թէագիգաթատան քէնտիլուներինն սէբսէրի վէ թէգքէրէլերինն սէբսէրի վէ թէգքէրէսիզ զէրինէ, միւրուբ նիզամնամէսի ահքեամնա թէվֆիգէն կէլտիքլերի եէրէ իտտէ օլուշնմուշլար։

Պու սրրատա Եունանիսթանատան տասի հէր վարօր կէլտիքճէ պիր թաքրմ բալիգարեալար զուհուր իթմէքտէ տիր։ Պունլար էքսերիյէթլէ քէսէնտիրէ կիպի Այնօրոզ կիպի սէվահիլիմիզէ կիտիէօրլար։ Բալիգարեալարրն էօթէտէն պէրու գուլլանմագտա օլտուգլարը նիյաթ ու ամալ պիթթէճրիպէ մսիւմ պուլունտուղրնատան, քէնտիլերինն էօյլէ սէվահիլտէ քէչթ ու կիւզարլարը նազարը խօշնուտի վէ իթմինան իլէ կէօրիլէմէզ։ Ազարզմրզ խապերլերէ կէօրէ, պունլարրն սէվահիլը մէզքիւրէտէ էքսերիյէթ իւզրէ իճրա իթտիքլերի սէնաաթ պագալրգ իմիշ։ Հալգուքի պու սէնաաթը իճրա իչինն աչմագտա օլտուգլարը սիւքեանլարը քէօյլէր տախիլինտէ ինթիխապ իթմէյիպ, քէօյտէն էբէյիճէ ուզագտա վէ տէնիզ գէյրսրնտա պիր մահալտէ իթթիխաղ իլէ, պագգալրգտան գիյատէ էշգլեա էսթագլարը իթմէք վէ էճզան նարիյէ վէ սարէ սաթմագ կիպի ֆէաատլարը իճրա իտիյօրլար։

Պունլարրն սէնաաթլարրնը թէրվիճ իտէն հալ իսէ, էն գիյատէ սէվահիլը մէզքիւրէնին մէվգրի ճօղրաֆիսի տիր, գիրա ֆէսէնտիրէ վէ Այնօրոզ սէվահիլի՝ սագլանմայա զայէթլէ էլվէրիշլի, գավի վէ լիմանլարը հավի օլուպ, մէզքիւր պագգալարա էճզան նարիյէ թաշրյան քիւչիւք սէֆինէլէր իսէ, կիւնտիզլէրի պուրալարտա սագլանրպ, եալընրզ կէճէլէրի եօլարրնա տէվամ իտէրէք, պիր կէօնա թէհլիքէյէ տիւշար օլմագսրզրն իճրաի ֆէսատ իտէյօրլար։

Հաթթա Շերատան պու թարաֆլարա սէվգ իտիլմէք իւզրէ տայիմա կէմիլերէ տինամիթ վէ թաիր եանար էճզալար եիւքլէտիլմէքտէ օլտուղը հալտէ, պունլարրն հիչ պիրիսինին պիր տէֆա օլսուն էլտէ իտիլէմէմէսի՝ եօգարրատաքի թամամինմիզի թէէեիտ վէ իսպաթ իտէր։

Այնօրոզ վէ ֆէսէնտիրէ թարաֆլարրնրն էհէմմիյէթը հալրէսինին նէ գատար պէօյիւք օլտուգունու կէրէք պու վէ կէրէք պունատան էվվել վուգուա կէլմիշ օլան հալաթ իսպաթէ քեաֆի օլուպ, պինաէն աէյհ պու սէվահիլին տաիմի սուրէթտէ նազարը թէֆթիշ վէ տիգգաթ ալթնտա պուլունտուրմասը վէ օրալարտա միւթէմատիէն չապուգ հարէքէթ իտէր վարօրար կէղտիրիլմէսի լիւզումու պիր գաթ տահա թէէյիտ իթմիշ օլուր։

ԹԻԽՃԱՐԻՑԻ

Սթամպօլ 26 հոկտ. 7 նոյմ. 1882

ՁԱԽ ՐԷ

Բիյացա պիր ազ տուրկուն իսէ տէ ֆիյաթլար գավի տիրլէր։

Կիրգանրն բիյացասը գավի օլուպ, անճագ ֆիյաթը պիշնիսպէ պաշնալը օլտուղունտան, իշ օլմամագտա տրը։ Եուճագ պուղդայլարրն ֆիյաթը հալա գավի տիր։

60,000 քիլէ կիրգա իլէ 20000 քիլէ եուճագ պուղտայ սաթըլմիշ տրը։

Պու հաֆթա 25000 քիլէ եուճագ պուղտայ 8000 քիլէ կիրգա վէ 10000 քիլէ արբա սաթըլմիշ տրը։

Հազրրտա 15000 քիլէսի գարատան վէ 10000ի տէնիզտէն կէլմիշ 25000 քիլէ եուճագ պուղտայ իլէ 62000 քիլէ կիրգա վէ 10000 քիլէ արբա պուլունմագտա տրը։

Լիրա 100 դուրուշտան ֆիյաթը ճարիյէ

	Լէվր	Դրուշ
Սէրէ դուղայ— Ազագ, Իսմայիլիա, Թուլչա, Ֆիւսթէնճէ, Մանդալիա, Պալբրգ վէ զայրիհիսար	—	—
Էտիրնէ, Պուրկազ, Ռումէլի, Թէքիրտաղ, Սամսօն	—	—
Ֆէրֆ— Ազագ, Օտէսա վէ զայրիհիսար	57-60	21·50-25·75
Բիգահիա վէ Թունա	—	—
Սամսուն դուղայ— Պուրկազ վէ Ֆիլիպէ	58-60	21·50-22·50
Վարնա վէ Պալբրգ	58-60	20-22
Գալաս վէ Իպրաիլ	58-60	20-24
Մէրսին դուղայ— Գալաս, Իսմայիլիա, Օտէսա		15-15·50
Աէֆ— Ռումէլի վէ Թունա		11·50-12

ԱԻՆ

Էվրօբա բիյացալարրնտան ալրնան միւսահատ խապէրլէր իւզէրինէ պու մալին ֆիյաթը հալա գավի պուլունմագտա օլուպ, անճագ չօգլուգ իշ օլմամագտա տրը։

Օտէսա ունլարրնտան պու հաֆթա բէք չօգ սաթըլմիշ տրը։

Պու հաֆթա 20000 չուվալ գատար ուն սաթըլմիշ տրը։

Հազրրտա 5000 չուվալը Օտէսա մալը վէ 15000 չուվալը եէրլի մալը օլմագ իւզրէ 20000 չուվալ մալ սաթըլմիշ տրը։

Լիրա 100 դուրուշտան

Օտէսա 1ինճի ճինս	չուվալը	122—124
» 2 » »	»	114—120
» 3 » »	»	100—102
Մայալրգ	»	97— 98
եէրլի—եէրլի իլէ գարբշրգ Իպրաիլ ունը		84—86
Իպրաիլ		82
Վարնա		74
Ռումէլի		82
Մարսիլիա		80

ՊԱԳԴԱԼԻՅԻ

Շէյէր։—Պու հաֆթա Թրիէսթէտէն 2280 չուվալ վիւրուտ իտուպ 3280 չուվալ սաթըլմիշ տրը։ Հազրրտա 1000 չուվալ մալ պուլունմագտա տրը։ Թրիէսթէտէ պու մալին ֆիյաթը եիւքսէլտիկի իչին պուրատա տախի իւսթէ գօյմուշ տրը։

Գոհվէ։—500 չուվալ կէլիպ 417 չուվալ սաթըլմիշ տրը։ Հազրրտա 3000 չուվալ մալ մէվճուտ տրը։ Վիյասթի իչին պու մալաէն քիւլէյէթլէ սաթրն ալնմիշ տրը։ Ֆիյաթլար գավի տիրլէր։

Բէյրութ։—850 չուվալ իթալիան վէ 1300 չուվալ Հինտ բիրինճի վիրուտ իտուպ, 1350 չուվալ իթալիան վէ 300 չուվալ Հինտ բիրինճի սաթըլմիշ տրը։ Հազրրտա 500 չուվալ իթալիան վէ 8000 չուվալ Հինտ բիրինճի մէվճուտ տրը։ Իթալիան բիրինճի արանմագտա վէ ֆիյաթը գավի պուլունմագտա տրը։ Հինտ բիրինճի բիյացասը տուրկուն տրը։

Մէրսին։—Հալա կէլմէմէքտէ տիր։ Եէրինտէ ֆիյաթը եիւքսէլմիշ օլտուղունտան, հիչ քիմսէ պու մալտէն կէթիրթմէք իսթէմէօր։ Քիւչիւք սբարմաչէթլէրին քիլօկրամը 7 դրշ. վէ պէօյիւքլէրին 7·50ե վէրիլմէքտէ տիր։

Բէյրութ նաղլ։—Բայիթախթըմրզ իչին 5000 սանտրգ վէ 300 ֆիլը սաթըլմիշ օլուպ, հազրրտա 120,000 սանտրգ վէ 4500 ֆիլը մալ պուլունմագտա տրը։ Բիյացատա բէվճա օլուպ, ֆիյաթլար տա եիւքսէք տիր։

Ֆիյաթը ճարիյէ լիրա 103 դուրուշտան

Հօլանտա շէքերի (գբրբգ) ֆիլը իլէ գանթարը		210
» » չուվալ իլէ	»	210
Թրիէսթէ » » »	»	201-202
» չուվալ իլէ իբինճի ճինս		200
» » » 3ինճի »		195-197
Բէլլէ շէքերի 2—3 քիլզկ. (100ամէ 7 ագոնթ.) 50 քիլօկր.		246-248
Գահվէ Պրաիլիա էն էյի ճինս	օգդասը	7·40
Գահվէ էյի ճինս	»	5·90-6·50
Ատի գահվէ		5·50
Պէլճիգա սբարմաչէթի	քիլօկր.	7-7·50
Ֆրանսրզ »	11 քիլօկրամլրգ սանտրզրը	92
Զիվիա պէնկալ	օգդասը	100-140
Մեյսահ գբրմրզ	»	29
Քիւլ բէնկի գբրմրզ	»	24
Գարանֆիլ	»	15-15·25
Հինտ բիրինճի	80 օգդալրգ չուվալը	124-128
Ատի սեյահ չայ	օգդասը	12-17
Էյի ճինս չայ	»	20-24
Ամերիգա բէթբօլ կազը		100-120
Թարչին	սանտրզը	32-39·40
	օգդասը	8-8·50

Լիրա 104 դուրուշտան

Ցէօյիւլմէմիշ սեյահ պիպէր	օգդասը	8·87

Մէճիսիյէ 20 դուրուշտան

Քիւնինիւկ	գանթարը	220-240
Ինկիլիզ գօլասը	1 գանթարլրգ սանտրզը	186
Իթալիան բիրինճի	80 օգդալրգ չուվալը	38-44·50 ֆր.
Հինտ բիրինճի	80 »	124-128 դրշ.
Բիլոն բիրինճի Ֆրանքինի	80 »	41 ֆր.
» » Բաթաֆրինգ	80 »	41·50 »

ԻԽՐԱՃԱԹ

Թէֆրիտ։— Հազրրտա 7500 պալեա մալ պուլունմագտա տրը։ Պու հաֆթա հիչ սաթրլ վուգու պուլմամրշ տրը։ Աշաղը ճինսին օգդասը 23-23·50ա, վէ էյի ճինսի տէ 23·75է վէրիլմէքտէ տիր։ Բիյացա բէք սուրկուն օլուպ, պագը ալրճբլար վար իսէ տէ, անդերին վէրտիքլերի ուճուզ ֆիյաթլարա մալ սաթմագ սաթրճբլարրն խաթրրնտան պիրէ կէչմէզէր նէ գատար ֆիյաթլար զայիֆ վէ աչաղը իսէ տէ, ալէյհմէմինտէ պու մալտէն օլանլար եիւքսէք ֆիյաթ իսթէմէքտէ տիրլէր։

Լոնդրա։— Հազրրտա 50 պալեասը ինդարէ վէ 40ը Իսքի Շէհիր մալի օլմագ իւզրէ 90 պալեա եէրդանմամրշ մալ պուլունմագտա տրը։ Պու հաֆթա կէրէք գատապ պաշը վէ կէրէք սաիր վիլայաթ մալը իւզէրինէ իշ օլմամրշ տրը։ Բիյացա զայիֆ օլուպ պու մալին օգդասընա մանկիտտէ 6·75 դրշ. վէրիլմիշ տիր։

Աֆյոն։— Պու հաֆթա օգդասը 217 պուչուգ դրշ.տան 5 սանտրգ պալրքէսէր մալի սաթըլմրշ օլուպ, հազրրտա 400 սէրէթ մալ մէվճուտ տրը։ Բիյացա տուրկուն վէ գարարարզ օլտրզը կիպի, պուրատա բէք աղ ալրճը պուլունմագտա տրը։ Մալաթիա մալինին օգդասը 285—290 դրշ.ա, Սէլանիք մալի 260 դրշ.ա, Էնգարէ մալի 225 դրշ.ա, Գարա Հիսար մալի 203 դրշ.ա, Պուլէճիք, Պէյազար վէ Նալը խան մալի 195—200 դրշ.ա, կէյֆէք մալի 200 դրշ.ա, վէ չէգինթը 140—150 դրշ.ա սաթըլմագտա տրը։

Քիրէ։— Պու հաֆթա օգդասը 30 դրշ.տան էյի ճինս ֆ չուվալ Նէֆէ-էլ պէյազ, օգդասը 20 պուչուգ դրշ.տան պէյազ Նէֆէ-էլէլ գարբշրգ 10 չուվալ, վէ օգդասը 17—18 պուչուգ դրշ.տան էյի ճինս սալի 15 չուվալ վէ օգդասը 6·50 դրշ.տան 7 չուվալ չէգինթը քի ճէման 50 չուվալ մալ սաթըլմրշ տրը։ Հազրրտա 70,000 օգդա մալ պուլունմագտա տրը։ Ալրճը օլմատրզրնտան պու մալին բիյացասընտա էբէյիճէ տուրկունրզուգ միւշահէտտէ օլտունույօր։ Ֆիյաթլար զայիֆ պիր։

Ճէհրէ։— Պու հաֆթա օգդասը 9 դրշ.տան 30 չուվալ Գայսէրիյէ մալի, վէ օգդասը 8 պուչուգ դրշ.տան 35 չուվալ Գայսէրիյէ մալի, վէ օգդասը 8-8, 25 դրշ.տան 149 չուվալ Եօզկատ մալի, վէ օգդասը 7·87-8·12 դրշ.տան (7 դրշ. 35 բարա իլէ 8 դրշ. 5 բարա արասընտա) 180 չուվալ աչաղը ճինս Զիլէ մալի, վէ օգդասը 7·50-7·75 դրշ.տան 240 չուվալ Զօրում մալի վէ օգդասը 7·50-7·75 դրշ.տան 102 չուվալ աչաղը ճինս Թօգաթ մալի քի ճէման 705 չուվալ մալ սաթըլմրշ տրը։ Հազրրտա 243 չուվալ Գայսէրիյէ, 195 չուվալ Էնգարէ, 65 չուվալ Եէնի, 24 չուվալ Եօզկատ վէ 52 չուվալ Թօգաթ եանի ճէման 243 չուվալ մալ պուլունմագտա տրը։ Բիյացատա հալա բէվճա տէվամ իտիյօր, վէ պու հաֆթադի էյի ճինս մալլէր կէչէն հաֆթա քինտէն զիյատէ գբյմէթի սաթըլմրշլար տրը, վէ չիմտի էվսաթ էնդարէ մալինին օգդասը 8·75 դրշ.ա չգմրշ տրը։

Մուշ։— Հազրրտա 92 չուվալ մալի մալ պուլունմագտա տրը։ Պու մալ բէք չօգ արանրմրշ իսէ տէ, երինէ օնիսպէթտէ իշ օլմամրշ տրը։ Պէյազին օգդասը 6·25-6·50 դրշ. վէ մալի 7·50 դրշ.ա վէրիլմէքտէ տիր։

Պաղտատ։—Ֆիյաթլար տէյիրմէմիշ, եանի օգդասը 17·75—18·50յէ վէրիլմէքտէ տիր։

Սմիրն։—Բիյացա տուրկուն օլուպ բէք աղ ալրճը պուլունմագտա տրը։ Հազրրտա 45 չուվալ մալ մէվճուտ տրը։ Դասթամոլ մալինին ֆիյաթը 18·50 դրշ.ա վէ Թօգատ մալի 19 դրշ.ա վէրիլմէքտէ տիր։

Բասրա։—Իզմիրին եէնի մահսուլաթընտան բիյացամզա կէլէն պիր միդատար մալ օգդասը 8·37 դրշ.տան սաթըլմրշ տրը։ Բիյացամզատա բէվճա օլմայրզպ իզմիր մալինին օգդասը 8·25—8·75է վէ Ատանա մալի 7·37—7·75է սաթըլմագտա տրը։

Խարբերդ։—Պու հաֆթա պէհէրը բարչասը 61—80 ֆրանգ.տան 193 բարչա Շիրվան մալի, պէհէրի 45 ֆրանգ.տան 140 բարչա Գազագ մալի, պէհէրի 155 ֆրանգ.տան 111 բարչա Նամազ խալրբը, վէ պէհէրի 72 ֆրանգ.տան 36 բարչա Դարբաղազ մալի, վէ պէհէրի 160 ֆրանգ.տան 31 բարչա Զիլէ մալի, պէհէրի 75 ֆր.տան 25 բարչա Վէրնի մալի, պէհէրի 27 ֆր.տան 26 բարչա Շիլտէ մալի վէ պէհէրի 23,79 ֆր.տան 175 բարչա միւիթէլիֆ ճինս մալլէր քի ճէման 771 բարչա մալ սաթըլմրշ տրը։ Հազրրտա հէր ճինստէն օլարագ 4000 բարչա մալ պուլունմագտա տրը։ Բիյացա տուրկուն օլուպ ալրճլար տա ուզագ տավրանըյօրլար։

Իզմիր։—Պու հաֆթա մէճիտիյէ 19տան օգդասը 116—122 դրուշա 16 պալեա Քիւթահիա մալի, վէ մէճիտիյէ 20տէն օգդասը 112 դրշ.ա 4 պալեա տահա Քիւթահիա, վէ օգդասը 38—41 դրշ.ա 3 պալեա Նուխի վէ լիրա 100 դրշ. օլարագ օգդասը 199—210 դրշ.տան 9 պալեա խօգանտ մալի վէ օգդասը 32—38 դրշ.տան 14 պալեա Բէյրթ վէ սայիր միւսթէլիֆ ճինս մալլէր սաթըլմրշ տրը։ Հազրրտա հէր ճինսի հավի օլարագ 250 պալեա մալ պուլունմագտա տրը։ Բիյացատա բէվճա վար իսէ տէ, մէմուլ օլունտուղու տէրէճէտտէ տէյիլ տիր։

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԷՐ ԱԶԳԱՅԻՆՍ

Ազգային Ս. փրկչի Հիւանդանոցի Որբանոցի հարցաքննութիւնք պիտի կատարին ըստ հետեւեալ կարգացուցի.

1882, Հոկտ. 31, Կիւր. Հայկաբանութիւն Գ. և Բ. կարգաց. Գծագրութիւն, Գեղագրութիւն, Բնական Պատմութիւն, Երաժշտութիւն և Ժիմնասթիք.

Նոյեմ. 3. Դշ. Հայկաբանութիւն Ա. և երկրորդական կարգաց, Գեղագրութիւն և Գծագրութիւն.

Նոյ. 5 Ուր. Ընտելարանի դասերն, Մայրենի լեզու և

Նոյ. 7, Կիւր. Գաղղիարէն և Ցաճկերէն Գ. և Բ. կարգաց, Երաժշտութիւն, Ժիմնասթիք.

Նոյ. 10, Դշ. Գաղղիարէն Ա. և երկրորդական կարգաց, Թուաբանութիւն.

Նոյ. 12, Ուր. Կրօնագիտութիւն, Ա. և երկրորդական կարգաց, Թուաբանութիւն, Մայրենի լեզու և Ցաճկերէն.

Նոյ. 14, Կիւր. Անգղիարէն Գ. և Բ. կարգաց, Թուաբանութիւն, Աշխարհագրութիւն, Ջայնագրութիւն և Ժիմնասթիք.

Ուստի Հոգաբարձութիւնս հաւաստի է որ Ուսումնասէր Ազգայինք պիտի բարեհաճին իւրեանց ներկայութեամբն պատուել ի խրախոյս և ի մխիթարութիւն ուսանող մանկուցն։

25 Հոկտ. 1882 (ԴՆԿ.)

Դրաս. Ազգ. Հիւան.

Կ. Պոլիս

ԹԼՓԱՒՇՒԼԹ

Նաֆիա Նէզարէթի միւսթէշարը Սէպալթ էֆէնտի հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի։

Թիճարէթ Նէզարէթի միւսթէշարը Նօրտէնֆիլա էֆէնտի հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընֆը էվվէլի։

Էպնիյէի Սէնիյէ գաֆիալարընտան վասիլաքի էֆէնտի հազրէթլէրինէ մախտումը Եանգօ Եուվանիսի էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ։

Նաֆիա Նէզարէթի միւսթէշար մուավինլիյի՝ Մէքթէպը Միլքիյէտէն մուխրէճ Լամպրինօս էֆէնտիյէ։

Թիճարէթ Նէզարէթի միւսթէշար մուավինլիյի՝ մէքթէպը մէզպուրտէն պու սէնէ չէգմիշ օլան Այի Բիղա էֆէնտիյէ։

Միւճէտտէտէն թէէսիս օլունան Սէվասթօրօլչէհպէնտէրլիյի՝ Բուսճուգ թիւճճար վէքիլի սապրգ էֆէնտիյէ։

Բուսճուգ թիւճճար վէքիլթի Մալիյէ Նէզարէթի թէրճէմանրզրնտա միւսթախտէմ Գասթաքի էֆէնտիյէ։

Քէսթէնէճ չէհպէնտէրլիյի՝ թէրճէմէ օտասը խիւլաֆասընտան էսատ պէյէ թէզճիհ պույրուլմուշ տրը։

—

Նէզարէթը ճէլիլէի խարճիյէ միւսթէշարը Ցատեան Ցարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինէ պիրինճի բիւթպէտէն պիր գրթա նիշանը Մէճիտի իհսան պույրուլմշ տրը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Բամաղան պայրամնրն իքինճի կիւնիւ վէպնէճիլէրտէ եէգրլան թէաթրօնրն սահիպի Մէհմէտ իլէ չաթըյը եաբմշ օլան վէ ֆիրարտէ պուլունան Մեսրոպ գալֆանրն մուհաքէմէսի իքինճի տէֆա օլարագ չգան ճումանա էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլուպ, գանուանը ճէղանրն 183ունճիւ մատէսինէ թէվֆիգէն վէ իսթիտաի թէվգիֆլէրի թարիխինատէն իթիպարէն իքիչէր մահ հապսլարը իլէ իճրէթը ճէրրահիյէ օլան օն պին ղրուշրն մէրգումանտան եարբպկ եարը թահսիլիյէ։ Մէզքիւր թէսթրօյը եէգրլանարտան մէճրուճ օլանլարա վէրիլմէսինէ վէ էտնաի վագտատա զայ օլան էլպիսէ վէ սայիրէ պէտէլինին տախի մէրգումանտան թահսիլիյէ սահիպլէրինէ իթասրնա գարար վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր թէսթրօյը վագթը իլէ քէչֆ իթմիշ օլան Անտոն վէ Խրիսթօ գալֆալար՝ օլ վագթ թատիգ իթմիշ օլտրզլարը բարբօրթտա չաթրյա տաիր պիր սէզ սէօյլէմէյիպ լօֆա վէ սաիր մահարին թամիր իտիլմիյինի թատիգ իթմիշ օլտրզլարընտան, վէ իչպու վագտա իսէ չաթինրն եէգրլանարընտան իլէրի կէլտիյինտէն, մէրգուման Անտոն վէ Խրիսթօ գալֆալարրն տա գապահաթսրզ օլարգլարընա գարար վէրիլմիշտիր։

Միւտատիի ումումի մուավինի թէվֆիգ պէյ՝ Անտոն վէ Խրիսթօ գալֆալայ հագգրնտա վէրիլէն գարարը իսթինաֆ իտէճէյինի պէյան էյլէմիշլէր տիր։

—

Ցբ-ն կաղէթասընրն պէհանրնա կէօրէ, Պաղտատ վիլայէթի տախիլինտէ քեաին Զօր սանճաղը միւթէսարրրֆը Հիւսէյին բաշա՝ կէչէնտէ իճրա իթտիյի տէվր ու սէյահաթ էմնասընտա քէնտիսի ատամարը իլէ պէրտպէր Եփրատ չայրնը գայրգ իլէ կէչտիյի հալտէ, մայէթինտէ քի տաքէր միւքրէղէի գայրգտրզ օլարագ հայվանլարը իլէ կէչէր իքէն, իչէրինտէն 8 նէֆէր նիզամիյէ սիւվարիսի զարգ ու նապէտիտ օլմուշլար տրը։

—

Կէչէնտէ Էվրօբանրն մէշհուր Նօրտէնֆիլա ֆապրիգասընտան ճէլպ պույրուլմուշ օլան էնվաի զրաաթ, ալաթ վէ էտէվաթը պու քէրրէ Թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարիտէն Էմբրնէտէքի զրաաթ մէքթէպինէ իհտա վէ իհսան պույրուլմուշ օլմաղլա, ալաթ վէ էտէվաթը մէզքիւրէ եավերանը Շահանէտէն պիր զաթ վասէթասը իլէ Էմրինէյէ մուվասէլէթ իտէրէք, վալի վէ մէմուրին վէ զէվաթը քիրամ հազարաթը հուզուրընտա թէճրիպէլերի իճրա իտիլմիշտիր։

—

Մբսրրտա ինկիլիզ ասքերինին պաշ գումանտանլրընտա պուլունմուշ օլան Սըր Կարնէթ Ուրլսլի՝ Լօնտրայա մուվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

Մուսմիլէյհ՝ Ցուվր իսկէլէսինտէ շէհր էմինի թարաֆընտան իսթիգպալ օլունարագ, եաղմուր եազտրրը հալտէ վարտան նամ օթէլէ կէօթիւրիլմիշ վէ քէնտիսինէ թէպրիք ըէսմի իճրա իտիլմիշ տիր։

Հինտ ասքէրի գումանտանը ժէնէրալ Մագֆէրսրն վէ էրքանը հարպիյէսի ժէնէրալ Էտի տախի Լօնտրայա ավտէթ վէ մուվասէլէթ թթմիշլէր տիր։

—

Շու արալրգ Պէյօղլու վէ Գալաթա թարաֆլարընտա վէ պագը շանթանլարտա ալէնին բուէրնամը ափկէք ֆէ։ վէ ֆ-ֆ-ն վէ պրրրի կիպի օյունլար օյնատրլարագ, պիր թագքմ սատէտիլ քիմսէլէրին ագէլէրի սրընմագտա օլարընտան, պու օյունլարրն մէն իտիլմէսի հագգրնտա պու քէրրէ Շէհր Էմանէթինտէն Ալթընճը Տարիրի պէլէտիյէ էմր վէրիլմիյի իշտիրմիշ տիր։

—

Ալաֆրանկա հոկտեմբերին 30 թարիխինէ գատար թէտավիւլտէն գալաբրլան գայմէնին մրգտարը 1 միլեար 397,093,904 դրուշա պալեղ օլմուշ տուր։ Հէնուզ մէյսանը թէտավիւլտէ պուլունան գայմէնին մրգտարը իսէ, 2,906,096 դրուշտան իպարէթ տիր։

—

Զէթինեէտէն եազրլարրնա կէօրէ, Գարատաղ հիւքիմէթի Արնաուտլարրն հիւճիւմիւնիւ մէն իչինն հաւատատա իսթիհքամլար ինշարնա գարար վէրմիշտիր։

Հուտատա տայիր պագը միւնազիւնֆիհ նօգթալարը թէսվիյէ իչինն տէվլէթը Օսմանիյէ գումիսէրլէրի հէնուզ Շգօտրայա մուվասէլէթ թթմէմիշլէր տիր։

—

Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան, Մբսրը թապմինաթ գումիսիօնրն թէշքիլաթընա տաիր Մբսրը հիւքիմէթինէ պու քէրրէ պիր լայէհա վէրիլմիշ տիր։

Մէզքիւր լայէհա ահքամնճա, մէզքիւր գումիսիօնտա ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Ամէրիգա վէ Եունան հիւքիմէթլէրի թարաֆընտան պիրէր գումիսէր պուլունճագ տրը։ Հիւքիմէթը Մբսրիյէ ճանիպինտէն իսէ, իքի գումիսէր նասպ օլընրպ, պիրի ըէիս վէ տիկէրի ըէիսը սանի օլաճագ տրը։

—

Ա ԼՈ ԳՕՆՑԻԱՆՍ

Ա. Մ. ՊԻԼԼՕՐԵԱՆ ՎԷ ԴՈՒՄԲ.

Գալաթատա Վ.ցյվստատա 38 նիւմէրօտա վագը օլուպ պունտան պիր գաչ այ էվվէլ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա բանայա նամ Բում քիլիսէսինին թա գարշըրընտա վագը 299 նիւմէրօլը մաղազայա նագլ իթմիշ օլան մաղազատա, Էվրօբանրն հէր նէվ շարապլարը, վէ սաիր միւսքիրաթը պուլրնտրզը կիպի, պագգալիյէյէ տաիր հէր նէվ մէէքիւլաթ վէ սաիրէ մէվճուտ տրը։

Էմթաաի մէզքիւրէ տիկէր մաղազալարա նիսպէթէն հէմ դայէթի նէֆիս վէ հէմ ֆիյաթճատա տուն օլտրզը կիպի, կէրէք Պէյօղլու վէ կէրէք Սթամպօլ վէ գարբիյէլերտէն վուգու պուլաճագ սըբարբշլար զայէթ չապուգ վէ մունթազամ սուրէթտէ իճրա իտիլիպ, հէր ճիհէթլէ բաղպէթլու միւշթէրիլէրին խօշնուտ օլմալարընա տրգգաթ օլընաճաղը իլան օլունուր։

ԹԱՍԱՀԻՍ

Տիւնքի նիւսխէ միրին իւր սահիֆէսինին իւր սիւթանինին 19ընճը սաթըրընտա «12 կիւն ծոնրա Պապը Ալիսէ տէնէպիլիշտիկ» տէյտ. Եապրմին օլան իպարէտէ սէհվ վուգու պուրմէք օլուպ, մէգքիւր իպարէնին «սատթ 12տէն սօնրա Պապը Ալիսէնտէօնէ պիրմիշ տիր» օգունտանը լապրմ կէլէճէյի պէեան օլընը։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 6 Նոյեմ.

Ինկիլիզ էհսամը Ինկ. Լիր.	102-7/16
Օսմ. էհսամը աշըլարը	12-11/16
» » գարանտը	12-7/8
Իսթիգրազ 65	15-3/4
» 69	14-1/4
» 71	71-
» 72	25-1/4
» 73	12-3/4
Օսմանլը Պանգասը	22-
Բուսիա իսթիգրազը	85-5/8
Մըսրը տուլ. մութա հըրէ	69-7/8
» իսթիգրազը	92-1/8
Տաբիա Սանիէ (Մըսրը)	70-
Իսպէրտ իսթիգրազը (Մըսրը)	92-
Մանարիսթ. էհսամը 1877	102-1/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	–

Բարիզ 6 Նոյեմ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆիր.	81-15
» » % 5	115-20
Օսմ. էհսամը աշըլարը	12-65
» » գարանտը	12-80
Իսթիգրազ 65 ֆր.	73-
» 69	67-
» 73	63-
Բուսէյի չըմէնտըֆէրի	58-
Օսմ. Պանգասը	807-50
Գրէտիտ Լիոնէ	623-75
Գրէտիտ Ֆոնսիէ	1580-
Լիոն ագսիօնը	–
Սուէիշ ագսիօնը	–
Բուսիա 5 % 1877	–
Իսպանիա էհսամը	89-15
Մարը Ֆոնտ. մութահրէտ	364-37 1/2
Մանարիսթանի էհսամը	100-5/8
Եունան 6 % 1879	412-50
Գամպիօ 3 այ վասէ	25-24

Վիէննա 6 Նոյեմ.

Աճիօ ֆիորին	–
Բուսէյի չըմէնտըֆէրի	26-50

ԴԱՀԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ագչ. գար.	14- 1
Պու սապահ աշըլարը	14- 5
Մըսրը մութահրէտ. գար.	79-25
Պու սապահ աշըլարը	30-05
Իսթիգր. 65 (մութաօն)	81-
» 65	78-50
» 69 (բինար	69-
» 72 (Պոն տիւ թրէ.)	25-
» 73	63-50
Բուսէյի չըմէնտըֆէրի	57-
Ագչէ ֆայիզի	9-
Ռէբօր Դրչ.	30-
Հէվալէսիզ »	30-

ՊԱՆԳԱ ԱԴՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-37
Սթամպոլ պանգասը	9-
Սոսիէթէ ժէնէրալ	5-15
Թրամվայ	3-37

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ.տան	Դչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարդը	107-36
Մէճիտիյէ »	101-35
Պեշլիք »	103-30
Ամբուլդ »	124-25
Պաղըր »	700-
Գայմէ	1030-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 5
Ֆրանսըզ ալթունը	87-50
Բօլ	9 - 4
Դրէմից ալթունը	51-20
Գարպոն գայմէսի	9-13

ԻԼԱՆԱԹ

Իսպիւտարտա Պիւրպիւր-Տէրէ ճատտէսինտէ նամը տիկէր Սըճապաղը նամ մահալատէ 23 նիւմէրօ իլէ մուրաբզամ 250 դրբա իւզերինէ մէպին իւչ օտա, պիր պաղչէ վէ պիր գ.ատրը չամիլ պիր պաղ խանէ եհվէն ֆիյաթա սաթըրզ օլուդընտան, թալիպ օլանլարըն մէգքիւր խանէտէ պուլունան սահիպինէ միրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

4—2

Պէյօղլու Պիտարէյի մահքէմէսի Խրա տարիբինտէն կէլէն իլան.

Սաաբզ. Լիֆենտինին 99—48 նիւմէրօլը իլամ՝ մուճիպինճէ, էլէնի գ.ատրնա տէյինի օլան մէպա-լիսը մալիւմէնին թէմիյէսի իչինն մէտուանը մէրգուսունն Գարաթատա նէնին ճամի մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ 24 նումէրօլու խանէտէ 2 նումէրօլու խանէտէ 7 հիսսէ իթիպարը իլէ միւթէսարրըֆ օլտուղու պիր հիսսէի չայիսաը պիլ մէրգայէտէ 6600 զուրուշա թալիպի էօհտէսինէ թէգարրուր էյլէտիկինտէն, թարիխը իլանտէն ութիպարէն 31 կիւն զարֆընտա պէտէլը մէգքիւր իւզերինէ 100տէ 3 զամանը իլէ թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու Պիտայէթ մահքէմէսի իթրա տահրէսինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 Թըշրինը էվվէլ 98

Շէհիր Էմանէթինտէն կէլէն իլան.

Էջլէթ	Շէքիլ	
5	10718	Խընթա
4 1/2	2063	Ճաիր
2	5590	Նուլաֆ
2	339	Զավտար
7	580	Պուրչաղ
	143	Ցարը
6	57	Քէթէն Թօխումու

Գարթալ գազատրնտա սէնէի հալիյէ աչարը այնիկէսինին մէվճուտ օլան պալատէ մուհարրեր զէխայիր՝ մահալինճէ վէ Տէրսաատէթճէ շուրութը մալիւմէսիյէ մէվգբի միւզայէտէյէ վաղ օլընմիշ, վէ պունլարան թըշրինի սանիի Բումինին 6 ընճը կիւնիւ իհալէի էվվէլկիյէսի վէ սոն թալիպին պուլունուրը մահալէ միւթաս վէ մագսուր 24 սաաթն միրուրի իլէ իհալէի գաթիխինին իհրաը մուգարրեր պուլունմուշ օլմալը, թալիպ օլանլարըն քէֆիլլերի իլէ պէրաակր Շէհր Լամանէթը ճէլիլէսի մէճլիսը իտարէսինէ վէ աշար նէզարէթինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

24 Թըշրինը էվվէլ 98

Քէշ

Սիւիվրի գազատրնտն սէնէի մալիւմ աշարը այնիկէսինտէն մահալինտէ մէվճուտ օլան 2471 շինիք 6 էօյէք հընթա՝ մահալինճէ վէ Տէրսաատէթճէ շուրութը մալիւմէսի իլէ մէգքի միւզայէտէյէ վաղ օլունմուշ, վէ պունտն թըշրինը սանիի բումինին 24ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլկիյէսինին վէ սոն թալիպինին պուլունտուղու մահալէ մուխթաս վէ մագսուր օլան 24 սաաթն միրուրի իլէ իհալէի գաթիխինին իհրաը մուգարրեր պուլունմուշ օլմաղը, թալիպ օլանլարըն քէֆիլլերի իլէ պէրաակր Շէհր Լամանէթը ճէլիլէսի մէճլիսը իտարէսինէ վէ աշար նէզարէթինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

24 Թըշրինը էվվէլ 98

Քէշ

Սիւիվրի գազատրնտն սէնէի մալիւմ աշարը այնիկէսինտէն մահալինտէ մէվճուտ օլան 2474 շինիք 6 էօյէք հընթա՝ մահալինճէ վէ Տէրսաատէթճէ շուրութը մալիւմէսի իլէ մէգքի միւզայէտէյէ վաղ օլունմուշ, վէ պունտն թըշրինը սանիի բումինին 24ինճի կիւնիւ իհալէի էվվէլկիյէսինին վէ սոն թալիպինին պուլունտուղու մահալէ մուխթաս վէ մագսուր օլան 24 սաաթն միրուրի իլէ իհալէի գաթիխինին իհրաը մուգարրեր պուլունմուշ օլմաղը, թալիպ օլանլարըն քէֆիլլերի իլէ պէրաակր Շէհր Լամանէթը ճէլիլէսի մէճլիսը իտարէսինէ վէ աշար նէզարէթինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

24 Թըշրինը էվվէլ 98

Թօրխանէի ամիրէ մէճլիսինէն կէլէն իլան.

Թօրխանէի ամիրէ մէճլիսինտէն թախմինէն 3278 դրբյէ ճէսիտ բիրինճ թալաշը իլէ, 1486 դրբյէ բիրինճ չուրուգ վէ 1395 դրբյէ բիրինճ քիւլէ վէ 1138 դրբյէ նուխտա արպիշ վէ 11546 դրբյէ թահթա թալաշը վէ 3848 դրբյէ թօբ թալաշը վէ 2443 դրբյէ նուխտա պզրա վէ 196 դրբյէ նուխտա սէբզ պուրմա գօվանընտն ֆիրուխթը լազըմ կէլտիկինտէն, թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթը իլէ պահաաը մէճիտիյէ 19 զրուշ հիսսապը իլէ բէշինէն Թօրխանէի ամիրէ խանինէսինէ թէսլիմ օլունուպ, նիհայէթ թարիխը գօնթրաթօտան պիր այա գ.ատրը գալտրըլմագ վէ մէսարիֆը նագիյէ վէ սարիէսի թալիպինէ ամա օլմագ չարթը վէ չէրամթը սարիէ իլէ թարիխը իլանտան թըշրինի սանի Բումինին պիրինճի բազար կիւնինէ գ.ատրը միւզայէտէսի իհրա օլունարագ էէվմը մէգքիւրտէ գ.ատրը գ.ամիլէրի վէրիլէճէյի կիպի, էրթէսի սալը կիւնիւ տարի 100 տէ 3 զամանի գ.ատրպուլ օլունճա-ղընտան, պունլարըն իշթիրաքը թալիպ օլանլարըն զիքր օլունաճագ կիւնլէրին սաաթ օնունա գ.ատրը թօրխանէի ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

23 Թըշրինի էվվէլ 98

3—1

ՏՕՔԹՕՐ ԱՑՎԱԶԱՆ

ՁՕՃՈՒԴ ԽԱՍԹԱԼԸԴԼԱՐԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՄ ԹԱՊԻՊ

Տօքթօրը մուճմախէէ՝ պունտան պէօյլէ բազար իրթէսի, չարչէնպիհ վէ ճուսատա կի նէրէի սապոհատա էօղլէնէ պատար Պէյօղլունտա 247 նումէրօլու Ինկիլիզ էճզախանէսի նամը իլէ մատրուֆ Գանճիլ պիրատէրէրինին էճզախանէ սինտէ քէնտիսինէ միրաճաաթ իտէնդիրի գապալ վէ թէտավի իտէճէկինի վէ աշ օրմագ խթէյնդիրի ատ բէք կիւզել վէ նէֆիս ալիէ աշրայաճաղընը միւթակիր էհալիյէ իլան իտէր։

ԲԱՐԻՁ ՄԷԹԹԷՊՈՐ ԹԷՊՊԻՏԼԻՍԻ ՏԻՆՁԻՍԻ ՏՕԳԹՕՐ ՏՈՒՐԻՆԻՆԻՆ ԹԷՐԹԻՊԻ

Ինսանդն հընթգը սըհհէթինէ կէլէմ վէ լապիտ օլան թէտապիրատէն պիրի ատ ալդըրինին թէմիզլիյի մասատէս օլուպ, էկէր պունա ապգ.ցաթ պունմազ իսէ, պունտան խայլի մագարրաթ հուսուլէ կէլէ պիլաչի կիպի, բէք չոգ խասարլըգ սա ատատէն նէչէթ ի-սեր։

Մեհրէթլ Թաչիզ կապէթասը՝ աղդընը թէմամէն մուհաֆազա արզուրլանա պուլունան զէվաթը տօգթօր Տուրինի գատար թէնրիպէ վէ էհլիլթի պուլունան պաշդա պիր բէհզեր սահա պուլունմասընդը վէ մումանլէյէհին 1863 տէ «աղդըն հընթգը սըհհէթին» իւնվանընդա նէյր իթթիհի ռիսալէսէ միւնտերիճ թէնսիհատը թէքմիլ քիմեակիրլէր թարաֆընտան թագտիր օլանընդընը պէյան իտէյօր։

Գանճիլ Նամ Ինկիլիզ էճզախանէսի տիրէրին միհնիրի պօգամարպ մուսաֆարատան, վէ տիր. էրթէրինի գուվվէթլէնտիրէն տիր սույու իլէ տշ թօգընը թարպը մուամալէյէհին բէյնէ թարարընա թէվֆիգէն թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Պու տիշ սույընդն սուրէթը խթիմանինդ կէլինէնէ, մէգքիւր սուատան իլքի իչ տուտը պիր տիրլիկնա բարչասը իւգէրինէ գանուլաս տիշ գանընը հարատ, էն շինա էթմի աղըլարը պիրէ կէլէր։

Տօգթօր Տուրինինին տիշ փարչարը էքսէր տիրզարպ թարարընդան թագտիր ու թավանիտ օլունմուշ օլմաղլա, Գանճիլ էճզախանէսի ամզիր ֆիրէյլարը պիրմասա Լանդարանդն պիրինճի ֆարարիզարարընան կէթիրթմիշ տիր։ Իմտի պու թէրթիպի եաբարրմաղ արզուսընա պուլունանլար Պէյօղլունտա Գանճիլ պիրատէրէրինին Ինկիլիզ էճզախանէսինէ միրաճաաթ լթտիրլէրինէ էդհէրճիկէթ խօնուտա օլաճաղլար տըր։

Մէգքիւր էճզախանէ մութէպէր պիր քէֆիլ կէսթէրէնէ, ատարը մուտիճէնին իւնքիլիզ էճզախանէսինէ միրաճաաթ լթտիրլէրինէ էդհէրճիկէթ խօնուտա օլաճաղլար տըր։

Մէգքիւր էճզախանէ մութէպէր պիր քէֆիլ կէսթէրէնէ, ատարը մուտիճէնին իւնքիլիզ էճզախանէսինէ միրաճաաթ լթտիրլէրինէ էդհէրճիկէթ խօնուտա օլաճաղլար տըր։

ԱԼԱՆԳԱԹ

Ինսանդն հընթգը սըհհէթինէ կէլէմ վէ լապիտ օլան թէտապիրատէն պիրի ատ ալդըրինին թէմիզլիյի մասատէս օլուպ, էկէր պունա ապգ.ցաթ պունմազ իսէ, պունտան խայլի մագարրաթ հուսուլէ կէլէ պիլաչի կիպի, բէք չոգ խասարլըգ սա ատատէն նէչէթ ի-սեր։

Մեհրէթլ Թաչիզ կապէթասը՝ աղդընը թէմամէն մուհաֆազա արզուրլանա պուլունան զէվաթը տօգթօր Տուրինի գատար թէնրիպէ վէ էհլիլթի պուլունան պաշդա պիր բէհզեր սահա պուլունմասընդը վէ մումանլէյէհին 1863 տէ «աղդըն հընթգը սըհհէթին» իւնվանընդա նէյր իթթիհի ռիսալէսէ միւնտերիճ թէնսիհատը թէքմիլ քիմեակիրլէր թարաֆընտան թագտիր օլանընդընը պէյան իտէյօր։

Գանճիլ Նամ Ինկիլիզ էճզախանէսի տիրէրին միհնիրի պօգամարպ մուսաֆարատան, վէ տիր. էրթէրինի գուվվէթլէնտիրէն տիր սույու իլէ տշ թօգընը թարպը մուամալէյէհին բէյնէ թարարընա թէվֆիգէն թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Պու տիշ սույընդն սուրէթը խթիմանինդ կէլինէնէ, մէգքիւր սուատան իլքի իչ տուտը պիր տիրլիկնա բարչասը իւգէրինէ գանուլաս տիշ գանընը հարատ, էն շինա էթմի աղըլարը պիրէ կէլէր։

Տօգթօր Տուրինինին տիշ փարչարը էքսէր տիրզարպ թարարընդան թագտիր ու թավանիտ օլունմուշ օլմաղլա, Գանճիլ էճզախանէսի ամզիր ֆիրէյլարը պիրմասա Լանդարանդն պիրինճի ֆարարիզարարընան կէթիրթմիշ տիր։ Իմտի պու թէրթիպի եաբարրմաղ արզուսընա պուլունանլար Պէյօղլունտա Գանճիլ պիրատէրէրինին Ինկիլիզ էճզախանէսինէ միրաճաաթ լթտիրլէրինէ էդհէրճիկէթ խօնուտա օլաճաղլար տըր։

Մէգքիւր էճզախանէ մութէպէր պիր քէֆիլ կէսթէրէնէ, ատարը մուտիճէնին իւնքիլիզ էճզախանէսինէ միրաճաաթ լթտիրլէրինէ էդհէրճիկէթ խօնուտա օլաճաղլար տըր։

ԳՈՒՆԵԼԹ ԻԼ ԼՈՒՂԱԹ

Իչպու քիթապը 14ինճի ճիւզիւ տախի նէշր օլունմուշ տըր։

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՖԵԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԸՐՔԷՆԹԱՅԼ

Ն-Մ Լ.Դ-ԴԷ- Վ Է-Է-Ղ-Ի Ե-ՆԸՆ Պ-Ի-Ի-ՐԻ- Է-Ա-ՄԲ-Ն-Ի-Ա-Ի.

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	2,000,000
Ֆէօսէնտիշ սէրմայէ	450,000	
Եանկըն շիւպէսինտէն հասըլ օլան իսթիհաթ ագճէսի	1,456,690	1,506,690
1878 սէնէսինտէ քէսրը սաֆի		976,119

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ

Ն-Մ Լ.Դ-ԴԷ Ե-Ն-Ը Վ Է-Օ-Մ Պ-Ի-Ի-ՐԻ- Է-Ա-ՄԲ-Ն-Ի-Ա-Ի.

Ասըլ սէրմայէ	Ինկիլիզ լիրասը	3.000,000
Էֆսէնտիշ սէրմայէ	150,000	
Եանկըն վէ էօմր շիւպէսինտէն հասըլ օլան իսթիհաթ	362,000	712.000
1878 տէ սաֆի քէսր		375,000

Ս-Հ-Պ-Ի Ն-Մ-Ը Է-Ն-Դ-Ի-Ն-Ի, Գ-Ա-Ն-Ճ-Ի-Լ Է-Ի Ի-Ի-Ա-Ի- Է-Ա-ՄԲ-Ն-Ի-Ա-Ի ՊԻՐԼԻԷՇՄԻՆ Ճ-ՆԻ-Ի-Ա-Ա Ն-Ա-Պ Օ-Ա-Ն-Ա-Ը Օ-Ա-Պ, Է-Ա-Ն-Ը Վ Է-Օ-Մ-Ի Ի-Ի-Ա-Ի- Է-Ա-Ի ԶԷ Է-Օ-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի ՎԷ Է-Օ-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի, Է-Ն-Ա-Ի ԶԷ Դ-Շ-Ի-Ի-Ի-Ի-Ի-Ի, Վ Ս-Ի-Մ-Ա-Ի-Ա-Ի Ք-Ա-Ղ-Ի-Ի-Ի Է-Ա-Ն-Լ-Ի-Ի Է-Ա-Ի Է-Ա-Ի-Ի։

Մ-Ա-Ղ-Ի-Ի Է-Ա-Մ-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի, Է-Ն-Ա-Ի Դ-Ի-Ն-Ճ-Ա-Դ-Ի-Ի Մ-Ա-Ն-Ի-Ա-Ի-Ն-Ի, Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի, Ա-Ի-Ն-Ի-Ի-Ի-Ա-Ի Ի-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա